The Chinese Times,
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Monday, December 1 1941

# The Chinese Times

Vol. 3 No. 180

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

# 大漢公報

中華民國三十年十二月壹號（星期一）
新加坡第三卷第一百八十號
孔子二千四百九十二年
夏歷歲次辛巳年十月十三日

本埠派到每月收銀九毫，
若派不到者，郵票寄上，
每個月收銀壹圓一五，英屬及美國，每年收英金十一圓四，半年五圓八五，每季三圓，每月壹圓一，中國及外國，壹年收英金拾三圓八，每月壹元一五，除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
本報價目表
冥理部啓

## ◎特載◎

## 爲特務匪徒綁架僑校教員案告僑胞書 (二)

年來各地革命先進與救國領袖如香港孫夫人宋慶齡。廖夫人何香凝。柳亞子。彭澤民諸先生。美洲洪門致公總堂司徒美堂。阮本萬。呂超然諸先生以祖國抗戰接近勝利困難日益加深。黨派摩擦。政治逆轉。長此以往終非國家之福。曾經先後通電海內外呼籲團結。反對內爭。而南僑愛國老人陳嘉庚先生更力竭聲嘶請政府改善政治民生。清除貪污土劣。團結全國力量。鞏固勝利基礎。本校師生以上述諸先生。精誠團結。赤胆忠心。而歷次所發表通電言論均義正辭嚴。足以振奮人心。故始終表示擁護。殊不知社會腐惡勢力即以此對吾人更加仇視。必欲以險謀左計。摧殘本校。使洪門在菲唯一之教育機關根本消滅而後快。因是有九月四日本校教員被暴徒綁劫駭人聽聞之事件發生」

這段話就充分說明了特務匪徒摧殘該校經過及至於實行綁架教員的原因。

僑胞們。我們想想。國難嚴重時期。志誠於國家民族。主張團結進步如洪光學校者有罪。獲譴。那末我們公正華僑都是忠誠國家民族。主張團結進步的。（除了有黨派成見者外。）誰也會有罪獲譴。以至被摧殘綁架的危險了。此種綁風不除。這樣國家不是完了嗎。

僑胞們。我們又想想。全校董事師生努力從事抗戰宣傳。募捐。服務。救濟傷難以至一切擁護抗戰建國工作的洪光學校。要受到腐惡勢力的誣謗。詆毀襲擊。摧殘。而至於被綁架。那末我們華僑學校（除了不顧民族利益。只爲一黨專利者）。誰也會受到腐惡勢力的誣謗詆毀。襲擊摧殘。而至於被綁架的危險了。如果這種綁風不除。華僑誰敢宣傳抗戰。進行捐款幫助祖國。

（未完）

## ▲▲重要電報▼▼

## ●昨週末大事記

▲美國或明年參戰
▲倭相斥美國爲仇敵

△美國佐治亞省溫泉—美總統羅斯福是日在溫泉基金會慶祝謝神節後。即回旅邸。在睡室桌上見有外長赫爾急。電展而讀之。即令其祕書準備於星期日返回美京。并喟然歎曰。明年今日。吾國男兒。或已參戰。

△東京—倭相東條。是日忽以怒罵語調。對付英美爲「仇敵國」。并謂「彼等混水釣魚」侵略東亞。冀使東亞人自相殘殺。乘機攬奪東亞之主權。故日滿中三國爲圖自强。務須打脫脚下之鎖鍊。其他泰西各國。不能再令遠東壹千兆居民。爲其牛馬。而以蓄仇之決心。廓清此種陋習。東條此項言論。直足證明日美已無議和之希望。聞日本亦經答覆美國。謂不能接納赫爾之「根本條件」。

△星架坡—蘇俄赴美大使李諾夫。是日飛抵此間。與英國遠東總司令卜咸氏等數度談話。然後首途赴美。

△香港—香港於廿九日舉行防空演習。情形迫眞。

△美京—聞安南倭機。現增至五百架。

△美京—外交股股員芝律氏。謂獲到消息。知歇啡担認於明年二月。以軍力援助日本。

名。受傷者甚衆。東京市被水淹浸之屋宇。共三千五百餘間。

△上海—美海軍撤離上海後。其平日所流連之跳舞廳數間。本日突遭祝融。焚成平地。

## ●英可以調戰艦對倭

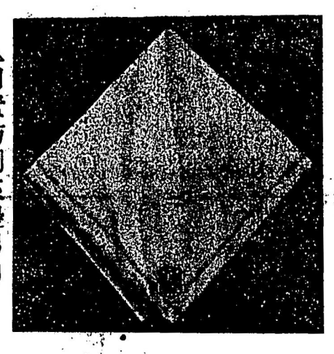
英京廿九日電。當局代言人稱。大西洋戰事。英海軍獲到美國之協助。現可以調動適當戰艦（即指戰鬥艦而言）來應付「確實有力之海上强國」。查該代言人所謂海上强國者。當爲日本。因日本之戰鬥艦實力。數倍於德意。英國對付德意。祇要調動輕艦。但應付日本。則非戰鬥艦無能濟事云。

天津電。本處英領事再次勸華北英僑離境。現時欲離境之英僑。約有三百五十人云。

## ●英崙海峽黑夜混戰

倫敦廿九號電。昨夜英崙海峽發生海戰。英方謂德方欲襲英聯航船。德方亦謂英方欲襲擊德聯航船。但當時天色昏沉。雙方混戰。祇見炮光閃閃。德船駛近英岸開排鎗掃射。破開戰來敵船近岸之紀錄。英空軍雖凌空偵察。但暗中不辨誰何。故未參戰。觀戰者相信雙方必同時出動。欲襲擊商船。故相遭遇云。柏林廿九號電。德司令部宣佈。謂英方昨夜在海峽襲擊德船。被德巡防艦擊沉英魚雷艇一艘。或其他兩艘。德船俱獲安全抵步云。

國信有限公司
中國絲髮爲冬節送禮華貴之品送者愛國受者歡心小號各種絲髮甚多下圖其一耳



△白素紡綢夾邊男巾
K6 十七寸 每打二元三毫
K6a十八寸 每打二元五毫
K7 二十寸 每打三元六毫
K8 廿四寸 每打五元四毫
K9 廿七寸 每打 六元
K10三十寸 每打七元三毫

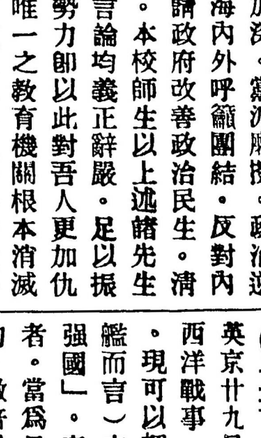
KUO SEUN COMPANY LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.

加拿大 雲高華 金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新到祖國名貴貨品
新糯枝乾 新槐枝乾
磁盅蜜薑 錦盒茗茶
彩盒糖薑 瓦盅蜜薑
時款頸巾 男女絲巾
夏布檯氈 顧繡檯氈
福州木畫 顧繡彩畫
織錦茶具 江西瓷瓶
蘇杭藥材 油米雜貨
鮮明鹹魚 合時水貨
特別相宜 發行零沽

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

★送禮品最完備之商店
國貨最齊備者
國絲最大幫者
際茲戰事時期來貨不便市上百貨多感不備惟本店不避艱難仍能大量購進如絲髮布疋絲小衫男女衣裳顧繡檯氈琴氈床氈絲巾搭巾男女鞋襪顧繡名畫水松鏡畫宮灯古玩化粧香品應有盡有諸名可樂意向小店交易因爲小店貨品大幫款式新穎可以隨意所欲且貨到看明有不滿意又可以原銀奉還也（絲辦目錄承索即奉）



No. D
上圖是雪白雙幅文華綢吼邊繡福字男裝搭巾漂亮異常刺繡精緻爲送禮之佳品每條三元半 14X50

F139X
上圖各色綢底光身緞球褳男女通用搭巾各色均有單幅每條壹元七五 仝上雙幅每條三元二五

F142
上圖是廣州文華綢繡花球褳搭巾13x65有粉紅湖水白色桃菓嫩綠等色每條三元七五



F135X
上圖是雪白雙幅文華綢吼邊繡福字男裝搭巾漂亮異常刺繡精緻爲送禮之佳品每條三元半 14X50

各色文華綢女搭巾

F135 上等文華綢吼邊單搭巾每條壹元九五
F135 上等文華綢吼邊雙搭巾每條三元七五
F135X上等文華綢球褳單搭巾每條二元二五
F135X上等文華綢球褳雙搭巾每條四元二五
F136各色鵝皮綢吼邊單搭巾每條九毛五 仝上雙幅壹元
F136超等白小花文華綢吼邊單搭巾二元半 仝上雙幅貳元
F136X仝上 球褳雙幅每條一元一五 仝上雙幅壹元九五
F136X仝上 球褳單幅每條二元七五 仝上雙幅五元二五
F138各色鵝皮綢吼邊單搭巾每條九毛五 仝上雙幅壹元
F138X仝上 球褳雙幅每條一元一五 仝上雙幅壹元九五
F138X仝上 球褳單幅每條二元七五 仝上雙幅五元二五
F141加重白大紡吼邊單搭巾每條壹元七五 仝上雙幅三元
F141X仝上球褳單搭巾每條壹元九五 仝上雙幅四元四五

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

資路銀行
(四)郵政交易
君之住址。如距銀行頗遠。無論進款出款。可憑郵政交易。不須寫信。蓋資路銀行有函格印便。只須填具。從郵擲下。即如命奉行。該函格函索即寄。至顧客如欲用中文函件來往。亦任自由便

▲餐館廉價出售
本餐館位在起市定街東門牌二四二號開張經有十年向來生意暢旺今因各伴志圖別業願將生意及傢私全盤出賣取價從廉如有僑胞欲營斯業者請移玉步到來接洽或函商均由尊便可也 本館仝人啟
NEW STAR CAFE
242 Hastings Street E.
Vancouver, B.C.

華埠 雲高 中原興
JONG YUEN HING CO.
112 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.
PAcific 9942
中國雜貨參茸藥材羊毛搾結 發客

最新款七燈胆收音機包能接聽重慶中央電台聲音玲瓏清楚每只價銀九十九元九毛五仙
外埠購買現銀交易
包支附費

醫務所設在片打街西門牌二十一號(廣東街口對面)電話孖嘜二九二五
Chinese Herbal Dispensary, 21 W. Pender St., Vancouver, B.C.

醫生專醫 黃一平

外感傷寒百病 久年胃病丸
久年胃瘡 內消陰疽丸
久年心痛 特效糖尿丸
久年風濕 補血藥水
骨節疼痛 神效眼藥水
寒積熱積 內消痔漏丸
瘴癘陰疽 久年風濕劑
久年頑癬 丈夫還少丸
氣積血積 佛心丸
陰陽惡瘡 風濕藥水
皮膚濕毒 珠珀犀黃抗毒丹
歷節諸風 特效皮膚濕毒藥膏
內外各症 腎虛夜尿劑
胎前產後 立止牙痛藥水
無不全愈 特效皮膚止癢藥膏
愛女生女 特效燙火傷藥膏
愛男生男 脫痣藥水
來函問症 【藥品詳解印備函索即寄】
空函不答
諸君見諒
筆金二元
郵費自理

◁自製▷
每盒五元 每盒五元
每盒五元 每樽二元
每樽二元 每包壹元
每樽壹元 每盒叁元
每盒五元 每包壹元
每盒五元 每盒二元
每樽二元 每盒五元
每盒五元 每盒二元
每樽五毛 每樽五毛
每盒壹元 每盒二元
每樽五毛 每盒五元

◉常有各種收音機電器具電燈胆平沽
接理修整收音機兼裝電火判工包料
特別相宜如蒙惠顧隨時應命「電話」辟矢役 九九四二 馬開錫啟

昨此間西人零售商會。假座德滿店宴會。與會者。埠中之著名商人約一百五十餘名。一致贊助戰時貯蓄計劃。同時擬要求全國戰時貯蓄委員會。設法俾雲高華市及全卑詩省各處之商人。除售銷彼等之貨物外。另得推銷戰時貯蓄郵票云。

◎今年本省入罐魚箱頭數

據漁務部報告。今年卑詩省入罐沙文魚箱頭數之多。爲向來所未有。計共二百廿三萬六千八百五拾八箱。較一九三〇年之最高記錄二百廿二萬一千二百八十三箱。仍超過一萬至千餘箱。就今年侵魚之箱頭數而論。統計九十萬零九千五百七十十七箱。立一新記錄。較一九二八年之最高記錄八十六萬三千二百五十七箱云。

◎銅綫缺乏耶誕燈光減色

據卑詩電卡公司宣佈。近拾年來每逢耶穌聖誕節。在加蘭薇街及喜市定街。則點着五光十色之電燈。以資助慶。但該等電燈之銅綫。已陳舊不堪。爲安全計。現已除去。茲因缺乏銅綫故。不再補充。是以今年之耶穌聖誕節。就五光十色之電燈論。遠非昔比云

◎本埠醜僑劇團演戲消息

醜僑劇團。昨連演「三取珍珠旗」「封神榜」。做作極妙。今晚公演冷豔哀怒佳劇「烈女報夫仇」。文華妹主演。飾施玉環。桂名揚飾熊正玲。紅光光飾熊玉蓮。斯劇文武兼備。演來趣緻悅目。大有可觀云

◎天主教會寶物大會消息

本埠華人天主教會。於上月十壹。十二。兩日。舉行之寶物大會。藉賴華僑之擁護愛戴。成績甚優。當時購買彩票獲得乞臣比毛氈獎忻者。雲埠有八三五八C號奧干那夫人。六八八九C號林芬。二〇五二D號都地夫人。一二〇〇四B號列德。八四八D號林源夫人。卡技利有八壹〇A號雅寶夫人。紐芬蘭聖轉有一七三七C號北技利夫人。一〇九六號沙芬牧師。安且由省巴梨有一一三五二C號混巴夫。矢路有四〇五三D號韋德夫人。

至當日在場內獲小彩者。尚有本埠教監淵克氏。獲大聖誕節餅一個。佛來德牧神甫。獲手織椅枕一個。哈埠周盤。獲玻璃咖啡煲壹個。西碌李w夫人中國銅桌一張。尼路臣施的臣氏銀器壹副。共餘小彩。則均由本埠人士獲得。計開連卜夫人電檯燈壹只。沙佛志氏蔴糖一盒。哈士頓夫線織檯布一張。科卜士氏被褥一張。麥唐納女士雜貨一籃。馬勒菜女士火鷄一隻。龔達生夫人

# 各埠新聞

◎丕士氏被火燒傷已斃命

域埠函。前報曲士街角富律客寓主人丕士氏。被火燒傷。經於星期五日已在沼比李醫院斃命。因當時火警往救。以致燒傷斃命。惟護芬轉女士勢無危險。丕士氏現定於星期壹日驗屍。星期二日出殯云。

◎域多利埠昨廿九夜大風

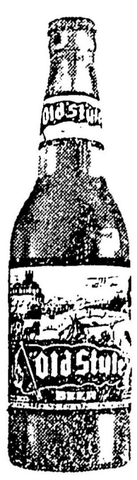
域埠函。昨月廿九號晚。忽然大颶風。幸無雨。亦非甚寒。有傷物業否。未得而知云。

◎近坎海岸有德潛艇出沒

都朗度廿九號電。據海防部長麥党奴氏今日接見報界記者稱。在附近坎拿大之海岸。仍有德潛水艇出沒於其間。前數星期。麥氏曾在此間對訪員談話稱。在紐芬蘭東岸。發現德人潛水艇。可由海岸看見也。本人不能發表實際消息。但可說本大陸海岸受威脅之勢。尚未掃除也。有問麥氏太平洋之情形者。則答謂坎拿大海軍之國防策劃。顧及兩岸云。

◎美商業機飛檀立新紀錄

三藩市廿八號電。此處距檀香山之水道約弍千四百里。近日商業飛機飛過該水道者。立一新記錄。歷時十三小時五十五分鐘云。


# 笈漂蘭那有限公司

著名舊號啤酒

Old Style

BEER

氣清味美　健體怡神

請嘗試此美味笈漂蘭那公司舊號啤酒包能健體怡神如蒙賜顧運費免收

Capilano Brewing Co. Ltd.
Phone MArine 6474

（此告白不是不赫當政府或酒局所登載）

較大包之

# VOGUE

絲烟嫩幼克護

君倘買護克幼嫩烟絲。是買得較大包烟絲。且捲成之烟仔。爲君所愛吸者。換言之。是得到較高代價也。請時常購買護克煙絲。

每包壹毛

五毛六每罐庄磅牛

# 4X 麵麭

Canadian Bakeries Ltd.

請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

# 事務所

（地址）喜市定夾緬街（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號

何盈基

（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

加拿大卡技利

# 中興公司

Chong Hing Co.
214 Centre Street
Calgary, Alta.

送禮珍品　糖薑枝干名茶　絲棉織品瓷器

批價相宜　萬春行藥酒　新寧雜誌

代理　四邑華僑導報

Phone Langara 0363

茲有大玻璃屋三間。充滿四時種植。幷住宅一間。連地約兩個的架濶。在加蘭耀區域之南。一併發賣。如意者請由電話商量可也。

悅意種植事業

# 介紹小說大家（八種艷情名著）張恨水

所著小說。不同凡俗。其方法有㈠能描寫眞藝術。㈡能表現個性。㈢能深合情理。㈣能於小動作中傳神。㈤能暗示虛寫兩種特殊優點。㈥能全書的結局和背景老老實實說出來。言外之意可以想見。總之天下事無眞非幻。無幻非眞。到底書中人書中事。所謂「賣瓜的說瓜甜」襲貞信是代經售者。以上所言。非對張恨水之小說。便引起介紹僑衆選購。令你想不到之妙處：令你能感動心絃。令你越看越加緊張：令你能喜怒哀樂：令你作會心的微笑：令你能番尋再看。如生龍活虎。使閱者如見其人行爲如聽其人說話。感覺有無窮之妙趣。

★歡喜冤家二元半　★美人恩圓半

似水流年　全部分兩册。定價五元五：特價貳元二。

此書寫北平學府風光。於談情說愛之中灌入多量倫理美德。箴貶薄俗。勸勉青年。其感應力之深刻偉大。足以動人心魄。以示不敬父母頑梗。自是之青年自能令其愧悔反省。眞有功世道人心之作也。不可僅以小說視之。

落霞孤鶩　洋裝硬皮合釘一册

滿江紅（合）編　原價四元。實售二圓

落霞孤鶩分卅六回。共二百四十頁滿江紅分四十回：共二百七十頁內容情節熱鬧。曲曲折折。詞句清晰。篇篇新趣。

秦淮世家　全部分兩册。原價三元六：特價壹元八。

此書以南京秦淮河爲背景。寫戰前夫子廟著名歌女之艷事韻聞。譽之者稱爲此是桃花扇裏人文情細膩佈局緊湊。其中佳妙則可知。讀之愛不忍釋。

# 聖占市旅館

ST. JAMES HOTEL
25 Hastings St. E., Vancouver, B. C.
Phone - PAcific 8826

# 兼銷國幗館

126A. PENDER ST. E. ★ OPTIMISTIC LIBRARY VANCOUVER, B.C. ★

營業組主任龔貞信

喂欲千！住萬親安勿愛適忘僑的聖胞旅占們館市？。

# 新華僑酒樓

New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

電話辟矢佛六六四二

日夜茶市　中西菜式　經濟晚餐　大小謙會　侍女嬌待　厚禮招來　惠然肯來　無任歡迎

# 金粉世家

上下兩大厚册。布面。原價六元。售弍元五。

此書上中下續集。分釘四册原價五元八特價二元五。書描寫樊家樹。沈鳳喜。關秀姑。何麗娜。關壽峯。劉將軍。陶伯等。其言語動作思想完全各別。在文字中直顯出來。

# 春明外史

上下兩大厚册

此書描寫樊家樹。沈鳳喜。關秀姑。何麗娜。關壽峯。劉將軍。陶伯等。其言語動作思想完全各別。在文字中直顯出來。

# 啼笑因緣

全書上中下續集。

此書描寫樊家樹。沈鳳喜。關秀姑。何麗娜。關壽峯。劉將軍。陶伯等。其言語動作思想完全各別。在文字中直顯出來。

# 足本金粉世家

上下兩大厚册。布面。原價六元。售弍元五。

此書上中下續集。分一百十二回。一千零六十五頁。其中事情由北京頤和園萬壽山之燕市書春奇才驚過起至金粉各飄零情塲永別止。節離奇。艷趣濃郁。非常爽睇。

# 足本春明外史

上下兩大厚册

此書描寫樊家樹。沈鳳喜。關秀姑。何麗娜。關壽峯。劉將軍。陶伯等。其言語動作思想完全各別。在文字中直顯出來。

# 足本啼笑因緣

全書上中下續集。分釘四册原價五元八特價二元五。

此書描寫樊家樹。沈鳳喜。關秀姑。何麗娜。關壽峯。劉將軍。陶伯等。其言語動作思想完全各別。在文字中直顯出來。

# 秦淮世家

全部分兩册。原價三元六：特價壹元八。

此書以南京秦淮河爲背景。寫戰前夫子廟著名歌女之艷事韻聞。譽之者稱爲此是桃花扇裏人文情細膩佈局緊湊。其中佳妙則可知。讀之愛不忍釋。

# 悲鴻館最近辦到

社會言情長篇佳構　部部好看　頁頁有味

# 張恨水

所著小說。不同凡俗。其方法有㈠能描寫眞藝術。㈡能表現個性。㈢能深合情理。㈣能於小動作中傳神。㈤能暗示虛寫兩種特殊優點。㈥能全書的結局和背景老老實實說出來。言外之意可以想見。總之天下事無眞非幻。無幻非眞。到底書中人書中事。所謂「賣瓜的說瓜甜」襲貞信是代經售者。以上所言。非對張恨水之小說。便引起介紹僑衆選購。令你想不到之妙處：令你能感動心絃。令你越看越加緊張：令你能喜怒哀樂：令你作會心的微笑：令你能番尋再看。如生龍活虎。使閱者如見其人行爲如聽其人說話。感覺有無窮之妙趣。

★歡喜冤家二元半　★美人恩圓半

# 似水流年

全部分兩册。定價五元五：特價貳元二。

此書寫北平學府風光。於談情說愛之中灌入多量倫理美德。箴貶薄俗。勸勉青年。其感應力之深刻偉大。足以動人心魄。以示不敬父母頑梗。自是之青年自能令其愧悔反省。眞有功世道人心之作也。不可僅以小說視之。

落霞孤鶩　洋裝硬皮合釘一册

滿江紅（合）編　原價四元。實售二圓

落霞孤鶩分卅六回。共二百四十頁滿江紅分四十回：共二百七十頁內容情節熱鬧。曲曲折折。詞句清晰。篇篇新趣。

# 足本金粉世家

上下兩大厚册。布面。原價六元。售弍元五。

此書上中下續集。分一百十二回。一千零六十五頁。其中事情由北京頤和園萬壽山之燕市書春奇才驚過起至金粉各飄零情塲永別止。節離奇。艷趣濃郁。非常爽睇。

# 足本春明外史

上下兩大厚册

此書描寫樊家樹。沈鳳喜。關秀姑。何麗娜。關壽峯。劉將軍。陶伯等。其言語動作思想完全各別。在文字中直顯出來。

# 足本啼笑因緣

全書上中下續集。分釘四册原價五元八特價二元五。

此書描寫樊家樹。沈鳳喜。關秀姑。何麗娜。關壽峯。劉將軍。陶伯等。其言語動作思想完全各別。在文字中直顯出來。

# 天壽堂

# 海狗丸

主治男子腎虧腳軟辦事遲勞神住氣病法久調色慾過度

服了海狗丸有經驗之容

男子腎部虛弱。氣血兩虧。精神疲困。女子經期暗病。血虛體弱。面黃肌瘦。久不生育等病。當此復興民族。圖强禦侮之。有此種種不良病態。必先徹底清除。補救良方。請男服香港天壽堂海狗鞭健腎丸。女服姑嫂丸。包能達到美滿目的中。

中外各埠藥房商店均有代理　總發行香港德輔道中　壹六八號

◎溫哥華代理　活生行　金利源　國信公司　元發公司

◎域多利代理　英育堂　福生源　裕興隆記　元發祥

# 國貨商場

土產集團　國貨總匯

輔行雜貨公司

欲買精良國貨者請來

輔行雜貨公司

本公司近由祖國辦來精良貨品正地道藥材以應僑胞採辦

輔行雜貨公司 FOO HUNG COMPANY LTD. 129-131 Pender St. E. Phone PA. 6835 Vancouver, B.C.

# 買紙者注意

本公司常有各種紙料齊備。如包物紙。厠紙。繩仔。信皮。紙筆墨等文房用品。華友光顧。請留意焉。

Columbia Paper Co.
Vancouver - Victoria
哥林比亞紙公司謹啟

# 復興民族　圖強禦侮

男子腎部虛弱。氣血兩虧。精神疲困。女子經期暗病。血虛體弱。面黃肌瘦。久不生育等病。當此復興民族。圖强禦侮之。有此種種不良病態。必先徹底清除。補救良方。請男服香港天壽堂海狗鞭健腎丸。女服姑嫂丸。包能達到美滿目的中。

# 馬森

翻新蘇雀牌每副五元　雲埠各商店代理

# 諸君注意如有皮膚患者採此藥膏勝過拜靈神

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症採此藥膏立卽止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日採三次數日內包能痊愈若然不愈卽將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握

# 諸君注意來函購藥請向郵局購滙票加担保付來以免遺失或由COD付上任隨尊便

◎代理處　金利源　元發華棧　輔行公司　國信公司　活生藥行

通訊處 LEE FOOK　電話 PAcific 1466

P. O. Box 65　54 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Can.

# ▲恭頌良醫聖藥

一封問及弟腰體頑症。刻下如何。足見先生仁慈濟世。十分感謝弟染此頑症係早十六七年在于丕詩省做板偶雙手受濕。起見痕癢難忍。此症纏綿數年。請中西醫調理。總不見效。化耗血汗之資不少。至民國十七年旋歸故里。至于十八年三四月天時炎熱。此症復起。痕癢難捱。在家請醫調理。以爲痊愈復回英屬至民國廿七年此頑症復發。又纏綿數年。屢請中西醫調理。亦無見效。受盡無限之痛苦。化耗不貲。幸得友人來信介紹言及先生秘製皮膚病聖藥十分應驗。弟卽刻求先生賜來。皮膚聖藥數盒。並清血毒茶數劑。搜毒丸仔一樽。依法調治。果然藥到回春。弟深感先生再造之恩。特呈寸楮以彰盛德。現再付上柯打紙銀四元再求取皮膚百病膏二盒以爲謝。身之寶也。

一九四一年　三月廿七號　亞省卡市頓埠　開邑葉君賢恭頌

# ▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏

每盒銀弍元

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症採此藥膏立卽止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日採三次數日內包能痊愈若然不愈卽將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

# 諸君注意如有皮膚患者採此藥膏勝過拜靈神

神效驅風濕壯筋活絡茶每包壹元　跌打舊瘀復發卽愈散　每料四元

遠年風濕骨痛驅風濕散每料四元　遠年爛脚拔毒生肌埋口散每料五圓

立愈腎核腫脹消腫止痛茶每包一元　老年寒咳氣喘止咳寧睡丸每樽四圓

本醫生秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

◎本醫生醫務所寓喜士定街西門牌五拾四號卽碧近電影劇院座位左邊行前第五間舖樓上十四號房樓上由左邊入不須動問

# 李福專醫皮膚白病跌打雜症限日痊癒

跌打刀傷續筋駁骨立卽止痛神速奏效

## ●我國大軍雲集滇省

紐約太晤士報登廿五日東京電。據朝日新聞登載。中國西南部。現有華軍三十萬。準備防衛滇省一帶。今仍加緊繼續增兵。內有張發奎部軍十八師之衆。共二十萬人。在滇越邊界防守。其他軍隊十萬。則守衛滇緬路一帶。另第廿一師精銳機械化部隊。暫駐重慶。待命出發。

## ●橫濱神戶遍佈水雷

上海廿日電。某外輪船主是日稱。近獲日本政府之出入港口訓示。知橫濱神戶一帶海面。均已佈有水雷

## ●我防備倭加緊侵略

重慶廿日電中央宣傳部長王世杰談話稱。日本最多不過加緊對華侵略。中國早已準備。中國寧負抵抗日本加緊侵略之責任。不願見中英美荷陣綫任何一國對日本妥協云。

▲蔣委員長勸告美國

三藩市江尼古西報外國記者羅斯。是日發表關於美日談判之事。謂蔣介石委員長。在重慶間接向美國勸告。不可在戰事未開始時。而先行退後。中國仍繼續抗戰至無限之時間。各黨派必須聯合。而達最後之勝利。中國之戰時經濟。仍有把握。食粮充足。可能打第五年仗云。

## ●俄軍克復洛斯托夫

倫敦廿九號電。俄軍猛烈反攻。收復洛斯托夫城。在莫斯科前線南北兩端亦報勝利。但放棄西邊之窩路涸藍斯克云。

## ●美船載水兵赴某地

上海廿九日電。哈利愼總統號。是日裝載美水兵七百名。開赴未宣布某地點。尚有二百名。現留京津。將由秦皇島附輪離華。至是中國將無美水兵踪跡。

## ●英軍在里比亞續進

開羅一日電。昨日官訊。英軍已進入里比亞二百八十五英里。達到失都拉灣。斷絕德意之接濟綫。德意在失地里沙所餘之坦克車。現連合衝擊、希圖突出重圍但不得逞。英海軍由地中海轟擊軸心右翼。又新調摩托隊一師包抄軸心軍之後。據英軍司令懇零坎稱。此次主力戰希能逐隊掃清軸心之機械化隊。然後推進至特黎波里云。

## ●比丹又往寫賣身契

委持一號電。法元帥比丹與打闌將軍。昨晚抬時乘專車入法淪陷區。會見德元帥稿凌。將于今晚或明朝返駕。會議之地點不宣佈。各方相信此次會議。是關于德法聯合對付英國云。

# 本埠新聞

## ○達權社交代之盛況

本埠達權社。近年以各執事之努力從公。各社員之熱心社務。是以社務發達。蒸蒸日上。昨三十日午后一時。舉行新舊職員交代禮。先由前舉出之核算全年數目專員李乙垣周滿賢。將達權社全年行政數目。及達權社實業部數目。當衆宣佈。及將以上核算妥之各項數目。與銀行部存款比對無訛後。乃行交代禮。由鄭煜南贊禮。㈠齊集。㈡升有五十名每名二元。㈢向國旗會旗行三鞠躬禮。㈣請舊社長司徒捷予就位。報告過去成績。㈤行交代禮。請新社長蔣安翹周玉生。及各新職員就位。各人起立。向新職員行壹鞠躬禮。於是由舊社長將印信交與新社長。復任書記林翰元。將各文件數部收回。復任財政黃增業將銀行存款部收回。㈥新社長發揮政見。㈦分發各職員證書。㈧演說。於是相繼敦請簡國安君。馬享君。洪公君等發揮。皆以同心合力。輔翼公堂。達我公權爲勸勉。隨由副社長周玉生答謝及宣佈禮成。殿以茶會。至五時乃散會。誠盛況云。

## ○洪門體育長紅照錄

本埠洪門體育會。近因有事商議。擬召集各執事會議。標貼長紅。照錄如左。

啟者。茲有事待商。特定期月之三日（即星期三）晚九點。開全體大會。共決進行。請各男女會員。屆時到會是幸。此佈。洪門體育會啟

中華民國三十平十二月壹號

○宋良弼翁作新翁之盛況

本報同事宋良弼翁之長公子斯厚。於昨月十九日下午五時半。在聖安德路委斯利教堂。與李桂森君之令妹慧媛女士舉行結婚禮。同晚設筵新華僑酒樓。款待中西賓客。到者二百餘人。席間由司徒英石君用華語。王華進君用英語。恭頌新婚夫婦。末由新郎答謝來賓。乃跳舞盡歡而散。至昨月廿九日晚。宋翁以服務本報多年。特在本報館設筵數席。以宴同事。屆時宋翁並令壹對衝滇緬路一帶。另第廿一師精銳機械化部隊。暫駐重慶。待命出發。新夫婦前來獻酒。觥籌交錯。賓主盡歡。誠盛會也。

○鷄蛋價每打又跌四個仙

今日本市鷄蛋價。每打又跌四仙。現目鷄蛋批發價每打如下。壹號大三毛四仙。壹號中三毛二仙。壹號細三毛。約於數星期內。更跌價。亦未可知。聞亞拉砵打省鷄蛋有過剩影響所致云。

○中華會館昨勸銷劇券訊

本埠中華會館。因需款繳納地稅。蒙醜僑劇團男女藝員。定於十二月七日。報効演劇籌款。爲納地稅之用。該會館昨派黃恭禧。鄭松煦。黃庚華。及女伶紫荆香。紅光光。桂丁香。文華妹等。出發向僑界勸銷劇券。購券者有福利二拾元。大有。大發。榮發。金利。每拾五元。胡峯卓。黃昭立。鄭堃培。崇義總會。鄭榮陽總堂。得利牛檯。振利。每十元。大振牛檯。福利牛檯。萬利字花。福利字花。每五元。黃漢魂七元。並有壹名四元。有二名每名三元。有十七名每名二元。有五十名每名一元云。

○三名西婦及兩華人被控

昨星期日。市警到去奇花街一五一號搜捕。拘去三名西婦及兩名華人。一名亞昌。寓居佐治街東二二四號。一名生利。在奇花街式一八號居住者。均被控爲娼寮客云（以上人名譯音）

○調查推銷局工作之近訊

調查卑詩省沿海岸蔬菜推銷局工作。暫行擱置。至星期三日。再麼續調查云。

○廣智學校籌捐經費消息

本埠廣智學校。近以經費支絀。特發行義捐。籌教育經費。計昨日由該校校長鄭振秀。主任教員梁緝光。會同校董鄭振衡。龔開順。鄭譜聲等。向華區勸捐。有南平別墅捐五十元。曾雲峯廿五元。恩僑實業公司廿元。鄭振秀。梁緝光。鄭維炘。同昌隆。每十五元。馮卓明。金利源。合生。鄭振衡。合勝。聯昌。振興公司。每拾元。大漢公報。李瑞門。曹振威。金然棧。黃昭立。國光。朱浚裘。亞洲廠。廣東廠。活生。重慶餐館雷健。廣萬生。輔行李日如。錦彰。華昌。圖新林仟容。就伍世檢。趙穩。勝隆。林進華。成昌。林禮舉。圖新軒。林道一。劉公堯。以上各花圈。素車。周寶山。譚平女士。金利源。馮文勝。李炳。盧乃棠。合勝。同昌隆。黃宏志。黃志Jirell Dyke Florist。劉登。以上各花圈。廣濟堂。同和林家俊。林連秀。林國興。林普安。各贈金弍大元。趙穩。勝隆。林進華共贈金二元。林西河堂花圈。

## ▲旅館生意出賣

茲有旅館一間。位在片打街與哥街夾角。內有房二百間。傢私煖氣齊備。租批相宜。收入極豐。賣價六千六百元。如意者請來面議。

F. J. Flemons MA. 6421
H. A. Roberts Ltd. 466 Howe St.

## ▲哀謝

先考諱樓字德徽林公府君。不幸於昨廿四日。病終正寢。享壽積閏八十歲。當即遵禮成服。並於昨廿八日扶柩歸土。蒙各親朋戚友。惠贈賻金花圈。親臨執紼。素車致送。高誼隆情。存沒均感。特登報端。以鳴謝悃。

哀孤子　發育　發光
發榮　發盛　泣血稽顙

女滿玉
玉顏　男孫鴻業　女孫煥英同啟


△腎虛腰痛者注意注意△

○○○○○○○○
認眞猛野四季能服

轟烈腰腎丸 大補 每盒三元 每料十元
強精壯顏丸 大補 每盒壹元 每料五元
小腸氣丸 雙料 每盒二元 一服即愈

◎兼代理◎
腎虛 運血擴充 機 每架十五元 另寄費五毫
聖丹 久咳 每服五毫 每料五元
卓文氏 內有中西說明書用法
福機異寶磁石 兩粒八元
內有說明書用法

此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足 函問便明

頂靚玉桂代售
乾坤氏 KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

加拿大
雲高華
活生新記藥行
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

代理良藥
曹統新 各藥品
位元堂 養陰丸
潘高壽 枇杷露
雷鳴春 精補精
唐堯齡 燎肺水
兩儀軒 蛇藥品
天壽堂 海狗丸
雷允上 六神丸
陳泰泰永昌堂 痔瘡膏 各藥品
電話 MA. 3529


## ▲有攤檯票廠字花檯出投廣告

啟者黨近埠致公堂現有攤檯三張分天地玄三個字幷有票廠一間字花檯一張定于十二月十四號即禮拜日午后壹點鐘在于堂廳處開投期限自明年元月一日起至拾二個月爲止如有遠近梓里欲營斯業者請早到來屆時落圈投充幸勿失此大機會爲盼此佈

中華民國卅年　十壹月廿八號　黨近致公堂啟

## ▲譚公爺廟靈簽

啟者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無悞當即將簽幷藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應

域多利埠譚公爺廟門牌
Yan Wo Society, P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

## ▲聲明遺失實業股票

啟者弟前經佔到鐵城崇義總會之三民樓實業股份本銀五拾員今因遺失該股份票除向實業部報告領回補給股份票壹張存據外合並登報聲明如有別人執得該舊股票者作爲廢紙無効特此預告以免後論此佈

中華民國三十年　十一月廿五日　何廣謹白


榮榮腦味製造廠
一萬磅
WING WING COMPANY
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.


## ◎人類聖誕民族冬季兩大節期總大平賣

由十一月廿七號至十二月廿七號止

白油腸 每磅三毛五
鴨肝腸 每磅三毛五
金銀潤 每磅三毛五
五花肉 每磅三毛五
散臘腸 每磅三毛五
散臘肉 每磅二毫

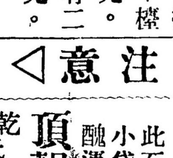
期內定貨 利權同享
招商代理 利權優給
△喊線體倫叁〇四壹

## ▲馬金紫總堂啟事

啟者。本總堂章程所定。每年每人徵收年費五毛。爲總堂常年經費。前日發出之徵收經費册部。繳交者固多。而未繳交者仍屬不少。是以特行通告。請未繳者。早日交來。以清手續。是所至盼。

中華民國三十年　十二月一日　雲埠馬金紫總堂啟


天生堂經驗
一掃光內消痔丸



HEN SANG TONG
155 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

藥蝦壯根丸 每料十兩銀拾圓給完一料根壯筍粗
救星丸 加單料 每料四元 贈送化粧藥品價值銀五元隨意擇取
長春不老 雙單料 一元五毫 一試立效。
一掃光 每料二元 倘染時症血毒。即試即驗。通腸搜毒。一掃而光。
紫金膏 每盒壹元 能治無名腫毒。疥癩瘡癬。痔瘡腫痛。百發百中。
活命靈丹 每盒壹元 統治陰陽惡癬。頸項牛皮癬。百藥不效。一搽流水。兩日全愈。
爛脚黑靈膏 擅治濕毒爛脚。膿水淋漓。臭穢難聞。痛癢不堪。即貼即好。不到明早。
奇異靈丹 每料二元 統治奇怪惡疾。週身痕癢。紅雲血癖。類似癲瘋。瘰癧毒瘡。跌打血積。心胃氣痛。胃瘡腸癰。毛疔粒仔。百藥不效。一服見功。萬病消除。

實驗消痔丸 每盒壹元 每打十元
逢痔必消。痔血立止。大便艱難。一服流通。如不効驗。原銀奉還。

呂神絕咳丸 單雙料 一毫 三毫 五毫 無論遠嗽近咳。口含數粒。日間安寧。夜間無咳。

本堂藥品服用有單註明

▲恭頌天生堂之實驗消痔丸

弟染痔症。卅有餘年。每逢出恭。痛苦不堪。大便一來。腸頭凸出。血如雨下。每每便後。腸頭不收。工忙之際。隨手送入。屢送屢出。步履艱難。必要同床仰臥。徐徐送入。待氣復元。方能作工。卅年魔病。幸逢仙藥。連服兩盒。其病若失。還我安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。如有仝病者。欲離苦海。知所問津焉。

旅雲高華埠　會邑林時美謹白

加屬雲埠　醫生薛覺慶司理


## ◎同塲

加映三藩市一碗飯運動
聲法德戰爭火線最前線

## 新聞片

（本片在雲埠連映七天觀衆擁擠打破空前新紀錄）

▲大觀聲片公司出品


粵語有聲電影
華僑之光
（遲日報告）

憑票入塲。請早預備。臨塲不發。統希鑒原。

△禮拜六晚塲　禮拜日塲

△戲招與外埠租賃放映詢查函式印就函索即寄

△總發票處　利同昌號

CHUNG M. WONG
529 Gore Ave. Vancouver, B.C.
Phone PAcific 7300

中國電影社謹啓



最近新到
社會言情長篇佳構
都好看頁頁有味
PA. 3766

▲東莞李福專醫皮膚白病跌打雜症限日痊癒
跌打刀傷積筋駁骨立即止痛神速奏效

# 本報抗戰電訊

▲昨晚香港電

●新開公路之我軍。。不斷向賊軍進攻順利。。

●倭賊艦在中山新會河面梭巡。。封鎖交通。。

●台開兩邑當局。。由廣西運大帮苗米回三埠。。補充糧食。。

●佔廣州之河野師賊兵。。經調往安南。。乃將三水新街各處賊兵調返廣州墳防。。我鄧龍光部。。現正謀反攻西江。。

●江門新會之賊軍大減。。僞軍乘機反正。。

●賊汽艇封鎖河道。。因之物價高漲。。盜賊蠭起。。

●河南黃河鐵橋以南虹井方面。。昨廿九日發現賊軍偷襲。。被我截擊。傷亡數百敗退。。

●湖北賊軍暗襲沙洋。。被擊退。。

●湖北襄河岸我軍。。續攻趙家河之敵。。該地克復。。並向袁家灣方面追擊賊軍。。

●山西南部三角附近之我軍。。昨廿九日朝。。進攻平陸北方之倭賊。。大敗之。。賊遺屍及輜重甚多。。

●山西南部河津、萬泉、榮河附近之倭賊。。分小隊四出騷擾。。被我擊潰。。

●倭將行駛長江之商船十艘。。收歸軍用。。

●蔣介石最近要求英、美、派飛機往重慶。。以備抵抗日賊機之轟炸滇緬路云云。。

# △重慶播音消息節錄

△參政會雖閉幕。但參政員近日應酬極忙。中央海外部於廿六日下午七時。開茶會歡迎譚參政員。由部長劉維熾致歡迎詞。廿八日上午新運會在該會禮堂。又招待此次出席各參政議員。蔣委員長親至蒞會。

△參政會祕書處報告。大會經選定參政員廿五人。於該會休會期間。成立國民參政會駐會委員會。以便隨時聽受政府報告。及主持該會常務。閉會會議。由蔣委員長親到主持。蔣致休會詞。對於我國戰時經濟及政府各項政策。表示樂觀。并希望政府對於該會各項議決案。努力施行。以期一一見諸事實。是日獲得通過之重要議案。計有兩項。

㈠關於東北問題。經詳細討論後。一致通過擁護蔣委員長「九一八」十周年告國民書。收東北之宣言。謂東北係我中國領土整過之一部東北人民。關係我整過民族之生命。不容分裂我們領土主權。與行政之完整。不容任何人攫奪。此爲抗戰一定之目標云云。

㈡國民參政會大會宣言。節錄如下。（上略）。國民參政會成立於國難嚴重之際過去一年來。在國家至上。民族至上原則之下。集中力量。共蹈知能。用能負起使命著有成績。成爲我國民主政治進程中代表眞正民意之机構。協助政府推進抗戰建國工作。本會同人對於今日通過東北領土完整案。及政府決議民國三十壹年對內對外方針。尤爲感到滿意。同人在開會期間。

△參政會祕書處報告。大會經選定參政員廿五人。於該會休會期間。成立國民參政會駐會委員會。以便隨時聽受政府報告。及主持該會常務。閉會會議。由蔣委員長親到主持。蔣致休會詞。對於我國戰時經濟及政府各項政策。表示樂觀。并希望政府對於該會各項議決案。努力施行。以期一一見諸事實。是日獲得通過之重要議案。計有兩項。

㈠關於東北問題。經詳細討論後。一致通過擁護蔣委員長「九一八」十周年告國民書。收東北之宣言。謂東北係我中國領土整過之一部東北人民。關係我整過民族之生命。不容分裂我們領土主權。與行政之完整。不容任何人攫奪。此爲抗戰一定之目標云云。

㈡國民參政會大會宣言。節錄如下。（上略）。國民參政會成立於國難嚴重之際過去一年來。在國家至上。民族至上原則之下。集中力量。共蹈知能。用能負起使命著有成績。成爲我國民主政治進程中代表眞正民意之机構。協助政府推進抗戰建國工作。本會同人對於今日通過東北領土完整案。及政府決議民國三十壹年對內對外方針。尤爲感到滿意。同人在開會期間。

△東京—同盟社稱。日內閣是晨開特別會議。歷時壹小時半。外長東鄉報告事項。謂日美之意見相去甚遠。礙難撮合。但日本和平在抱。仍擬繼續交涉。以冀達到成功。

（按）德軍近來在高加索前線失敗。又英軍進攻立比亞勝利。信於日美交涉。有巨大影響。

△東京—同盟社稱。日本擬於最近之將來。召回壹切駐美領事。

△參政會雖閉幕。但參政員近日應酬極忙。中央海外部於廿六日下午七時。開茶會歡迎譚參政員。由部長劉維熾致歡迎詞。廿八日上午新運會在該會禮堂。又招待此次出席各參政議員。蔣委員長親至蒞會。

△參政會祕書處報告。大會經選定參政員廿五人。於該會休會期間。成立國民參政會駐會委員會。以便隨時聽受政府報告。及主持該會常務。閉會會議。由蔣委員長親到主持。蔣致休會詞。對於我國戰時經濟及政府各項政策。表示樂觀。并希望政府對於該會各項議決案。努力施行。以期一一見諸事實。是日獲得通過之重要議案。計有兩項。

㈠關於東北問題。經詳細討論後。一致通過擁護蔣委員長「九一八」十周年告國民書。收東北之宣言。謂東北係我中國領土整過之一部東北人民。關係我整過民族之生命。不容分裂我們領土主權。與行政之完整。不容任何人攫奪。此爲抗戰一定之目標云云。

㈡國民參政會大會宣言。節錄如下。（上略）。國民參政會成立於國難嚴重之際過去一年來。在國家至上。民族至上原則之下。集中力量。共蹈知能。用能負起使命著有成績。成爲我國民主政治進程中代表眞正民意之机構。協助政府推進抗戰建國工作。本會同人對於今日通過東北領土完整案。及政府決議民國三十壹年對內對外方針。尤爲感到滿意。同人在開會期間。

△東京—同盟社稱。日內閣是晨開特別會議。歷時壹小時半。外長東鄉報告事項。謂日美之意見相去甚遠。礙難撮合。但日本和平在抱。仍擬繼續交涉。以冀達到成功。

（按）德軍近來在高加索前線失敗。又英軍進攻立比亞勝利。信於日美交涉。有巨大影響。

△東京—同盟社稱。日本擬於最近之將來。召回壹切駐美領事。

# △最近收音消息▽

△美京—外長赫爾。是晨與日使來栖。野村在外部談話後。即過街赴白宮與大總統作長期磋商。旁午羅斯福且柬召借械主任哈經氏到白宮用膳。

查赫爾於昨星期日。曾與英大使夏里福斯開非常會議。日使來栖野村二人。是晨由赫爾辦公室出門時。面容莊重。有記者問。日美關係。尙有調整希望抑否。野村答稱。「欲救危局。須要爲政者智」

△爪哇—荷屬東印度空軍。是日奉令動員。準備隨時可赴前線作戰

△馬尼拉—菲律賓之美國海陸軍隊。是日均執戈候命。緬甸仰光。亦有英軍開到。泰國則儼如軍國。而安南迄今仍有日兵源源開到。似將發動也者。查馬尼拉港外砲台。已不准守軍請假。

△東京—同盟社稱。日內閣是晨開特別會議。歷時壹小時半。外長東鄉報告事項。謂日美之意見相去甚遠。礙難撮合。但日本和平在抱。仍擬繼續交涉。以冀達到成功。

（按）德軍近來在高加索前線失敗。又英軍進攻立比亞勝利。信於日美交涉。有巨大影響。

△東京—同盟社稱。日本擬於最近之將來。召回壹切駐美領事。

# △最近收音消息▽

△美京—外長赫爾。是晨與日使來栖。野村在外部談話後。即過街赴白宮與大總統作長期磋商。旁午羅斯福且柬召借械主任哈經氏到白宮用膳。

查赫爾於昨星期日。曾與英大使夏里福斯開非常會議。日使來栖野村二人。是晨由赫爾辦公室出門時。面容莊重。有記者問。日美關係。尙有調整希望抑否。野村答稱。「欲救危局。須要爲政者智」

△爪哇—荷屬東印度空軍。是日奉令動員。準備隨時可赴前線作戰

△馬尼拉—菲律賓之美國海陸軍隊。是日均執戈候命。緬甸仰光。亦有英軍開到。泰國則儼如軍國。而安南迄今仍有日兵源源開到。似將發動也者。查馬尼拉港外砲台。已不准守軍請假。

△東京—同盟社稱。日內閣是晨開特別會議。歷時壹小時半。外長東鄉報告事項。謂日美之意見相去甚遠。礙難撮合。但日本和平在抱。仍擬繼續交涉。以冀達到成功。

（按）德軍近來在高加索前線失敗。又英軍進攻立比亞勝利。信於日美交涉。有巨大影響。

△東京—同盟社稱。日本擬於最近之將來。召回壹切駐美領事。

# ●英國決向芬蘭宣戰

倫敦壹號電。英通訊社謂得美國可靠消息。英國已決定向芬蘭宣戰。同時或對匈牙利與羅馬尼亞兩國宣戰云。

# ●俄軍反攻大敗德軍

喬卑是夫一日電。昨日德機數隊圖炸莫斯科。被擊落廿架。俄方損失戰鬥機六架。科前綫。被俄軍空前猛烈之反攻壓止。有等地方被迫潰退。簽麼勝古元帥之軍隊。克復洛斯托夫後。德軍已總敗退一百英里。損失甚重。計有四師完全覆滅外。另有五師潰不成軍。其餘德方最精銳之坦克車隊。希特勒之歐雨隊等。俱向後逃竄。俄軍啣尾追殺云。

# ●英空軍又大炸德國

倫敦壹日電。英機自十月初旬以來。昨再大轟炸德國各部及船艦。五艘運輸艦被炸起火。英机損失二十架。此爲德國坎卜埠被轟炸之第八十四次云。

# ▲哀謝啓

先父馬廉政不幸棄養昨廿七日出殯歸土深感　世友戚宗誼惠賜賻儀花圈並蒙素車執紼送喪高誼隆情歿存均感謹此以謝

前哀　哀孤子　爲平　錫三　泣血
齊期孫　樹均　樹春　超凡　拭淚
司書期服姪　賜壽　拭淚

金利源林舉振賻儀弍拾元　窗庶　榮瑞　榮基　二元
愷政五元　錦尙五元　立政二元五　益利二元五　杞政二元　濯政　遇璇　鐸政　共三元　世政二元　登青二元　福崇壹元　政鴻五元　蘭清五元　譚杏輿　三元　譚璋輿二斤　大洽　榮騰共三元　大楫壹元　爲玉三元　啟瑞一元　春秩三元　專政　宜嚴　兆邦　政美　每二元　金利源林舉振花圈素車　蔣炳　李倫　花圈　登青　叙樓　花圈素車　爲揚　政美　爲三　花圈　漢南　大威花圈　余朋和　修識　花圈　李兆麟花圈　恆璧　恆沛　花圈　本善　大眉　備修　花圈　立政花圈　華驥　才義花圈　廣萬生　重慶餐館　雷健花圈　陳景山　李日如　趙盈祥　花圈　盤壽隆　盤韶惠　花圈　益利花圈輓聯　窗庶　榮瑞　榮基　花圈車　朱直民　朱玉孚　宗揚　璨林　花圈　黃協　林德振　黃福　黃昭秀　雷宜祝　林立寬　雷維簡　林善聰　林其進　林善槐　林立富　黃歡光　余燕中　同花圈　黃子源　本挺　榮紳　遜修　花圈　世爵　綿安　綿舉　花圈　觀全　觀偉　光週　觀熾　花圈　馬金紫總堂素車　恆兆花圈車　基政　修儀　車　錦培　世政　瑞杏　車　福崇車　修識　車　窗庶　愷政　余燕中　車　鐸政　濯政　遇璇　車

# ▲加拿大溫哥華華僑航空救國運動會啓事

逕啟者。本會去年九月間舉行航空救國捐款。自結束將款悉解中央海外部華僑航空救國運動委員會後。正式收據早已寄到。業經本會迭次通告捐款人請携臨時收據到會換領在案。查換領者固多。而未換領者尙有少數。茲爲清理手續起見。用特再行登報。凡携有本會所發之臨時收據。請由本年十二月壹日起至同月三十日止將其臨時收據。函寄本會或每日由下午七時半起至八時半止。親到片打街東二〇五號（卽航空支會）向本會文書科譚冠三處換領。如逾期不換。卽將其正式收據寄還中央海外部華僑航空救國運動委員會。作其人獻金救國。以完手續。又以前有報失其臨時收據。已經簽領正式收據者。今後如執有此種臨時收據。概作無效。特此聲明。

△茲將未換領正式收據者姓名開列

張龍南　記永隆　岑傳震　何金龍　廖仁興　朱去非　黃增業　陳孔鏘　馬煦　薛鑑慶　馬榮康　黃信昂　黃禮儀　黃恭相　阮義昌　葉求鎭　李嘉順　司徒其祥　梁修聘　廖烈琳　梁瓊佐　梁瓊銳　葉榮漢　鄭漢民　胡保　劉卓余　馬源華　鄭翹聲　梁允意　何崑崙　林華熾　殷桃　殷壽　殷開　殷發　岑元敏

加拿大溫哥華華僑航空救國運動會

中華民國三十年　十二月壹日

WAH KEW HONG HUNG WEI
108 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada.

# ▲雷學溢有限公司附設信局啓事

啟者本公司附設立之信局歷蒙僑梓　諸君照顧均認滿意弟十分感激現在繼續接理滙寄一切信件若蒙賜顧當然如命辦妥以酬愛顧之雅意幸祈留心　信局司理雷錦添啟

通信地址　THE H. Y. LOUIE CO., LTD.
255 Georgia St., East Vancouver, B.C.

# ▲司徒捷予　陳翼耀　謝啓

啟者弟等此次奉命出席全加致公堂十屆懇親大會及達權社五屆懇親大會。與被委爲宣傳堂社事務專員。所到各埠。深蒙各堂社執事。叔父昆仲。親朋友好。予以歡迎。或開會聚宴。或談心小酌。或餽贈厚儀。隆情高誼。銘感實深。茲已平安回埠。匆匆未遑一一致候。謹登啟。

# ▲代柬

逕啟者本公所定於十二月十四日午一時舉行第廿九週年紀念慶典統請各埠

黃江夏總分堂
黃雲山分所
伍氏公所　暨各昆仲屆時賁臨指示一切無任翹企

雲埠黃雲山總公所謹啓

WONG WUN SUN SOCIETY
537 Main St. Vancouver, B.C.


雲高華
上海街
★ 醒僑戲院

星期一晚　烈女報夫仇　文華妹　桂名揚　首本
星期二晚　醋淹藍橋　文華妹　桂名揚　首本
星期三晚　仕林祭塔　文華妹　首本
星期六晚　水淹七軍　桂名揚　主演
星期晚　封神榜　三本　桂名揚　文華妹　主演

總發票處　片打街　同裕安號
電話（丕矢役）壹六二八

雲高
華埠　廣萬生油米雜貨辦莊
KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

遲來遲好花
枝枝花雙蕚
★ 新運到 ★
水仙花上市
發行零沽
價錢相宜
雲埠廣萬生辦莊謹啓

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

國產名花　即日上市
來貨無多　購辦勿遲
送禮佳品　萬分齊備
行情印便　函索即奉
◎新電話 PAcific 5845

# 應驗神效掃毒藥片

加拿大 辟矢佛 八六一三

KWONG CHAI TONG CO.
92 PENDER ST. E.
VANOUVER, B. C.

雲高華 PAcific 8613

容月池醫生廣內



## 接整水龍

本號承接修整水嘴喉幷裝冷熱水嘴電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整其爲利便幷以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命

▲喊綫矢慶三九二九

地布杭文披露

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.

PAcific 4634 ▲住家喊綫 Fair 3445Y



(49) ▲中醫趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫不用刀割 藥到回春
限日痊愈 價廉能手
全身解毒

域埠益市街新亞旅館司理趙鴻欣啟

Ro[illegible]s Sun Ah
568½ Yates Victoria, B. C.

▲各種紙料平沽

本公司有「吉律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋盧頓」紙袋發售

London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司



雲哥華

## 東亞旅館

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
片打街

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喱溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎電話 PA. 5080

司理人馬修識
余毓琚 仝啟



新造臘味登市

(自動電話)
MARINE 1757

總批發處
加拿大雲高華
金然棧有限公司啓


## ▲祖國新聞▼

### 我敵在鄭州外劇戰

重慶訊 十月五日 官方公報 承認鄭州外圍 中倭兩軍 發生激戰 該公報稱 自黃河以北進攻之倭軍一隊 以飛機及坦克車爲助 幷施用毒氣 深入鄭州外圍 但我軍並未受毒氣之害 因我軍均備有防毒面具 及其他配備 向各路壓迫鄭州之倭軍 有二萬餘度 三日晨渡黃河者 有倭步兵壹萬三千度 裝甲車五十輛 共裝軍隊一千度 豫省倭軍 近分三路進犯 壹股由黃河北岸 渡犯南岸田莊韓洞一帶 一股由京水對岸以東強渡 竄至京水鎮 南花洪寨 東西何莊壹帶 另壹股竄中牟縣東南大黃界馬壹帶 淮陽之敵軍 亦向東巴集金寨錢店一帶進犯 各路均爲華軍阻擊 正激戰中 由博莊渡河之敵軍 已增至萬餘 騎兵千餘 三日竄至鄭州東南地區 與華軍展開激戰 二日晨 由中牟京水兩方對岸 在空砲軍掩護強渡西岸之敵軍 經華軍在界馬 大黃琵琶 陳桌店 大花莊砦 東西何莊一帶截擊 激戰竟夜 敵軍傷亡甚重 三日晨 花莊砦方面 敵軍陸續增至三千餘 藉空砲之掩護 竄至鄭州東北小 止河壹帶 與華軍激戰 至午 被華軍斃傷七八百 敵軍受創後 退數公里 迄晚 我敵兩軍 在西强莊花莊莊砦一帶 繼續激戰 又由黃河鐵橋 竄至田莊韓洞之敵軍 經華軍截擊 激戰澈夜 斃傷甚多 當將田莊韓洞克復 華軍仍向敵軍猛擊 (未完)

### 我空軍轟炸宜昌

湖北某地訊 我空軍轟炸大隊 十月一日晚 乘月夜轟炸宜昌日軍司令部 及其他軍事設施 予以澈底之破壞 我空軍返航 數十里以外猶能見火光衝天云


## 殺螂仔藥粉

綠色皮膚濕毒止癢水

包有效力，如不見效，原銀奉回。

螻之一物。蕃殖於厨房餐廳之間。最碍觀瞻。若不殺除。對於生意前途大有阻碍。爲酒樓餐館旅館主人者當注意及之。

每出沽銀三毫 郵費三盅壹毫

大鐎 六毛
小鐎 三毛半

郵費每樽加壹毫

綠色皮膚水 ○五大優點
(一)無酸强毒質
(二)無油膏肥膩
(三)無惡氣臭味
(四)不燒損皮膚
(五)不污玷衣服
△六大功力
(一)潤皮 (二)殺菌
(三)解毒 (四)止癢
(五)去濕 (六)消炎

Eng Chow Co. 104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲高華埠 五洲大藥房啓



加拿大 雲哥華

## 新亞洲旅館

New Asia Rooms
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館 喜市定東端門牌二四四 租價稱克己 熱水兼煖汽 房舍床褥美 僑胞光臨住 招待令滿意

喊線 PA. 9492

司理人馬本步超本敬啟



LUX THEATRE
★樂斯戲院☆

今日放影
「著名偵探案」
「亞鐸嵩拿記」
兼映時事詼諧畫片



## 即時止癢

香川原銀奉還

請用D.D.D.藥水

凡癬。癩及其他皮膚病症，藥到即止。每樽三毛五。各藥行均有售賣。如無功效。原銀奉還。 39



## 有好園出頂 獨市生意

敬者。弟有一園離委仔埠二英里路遠。一十九個的架。地方肥沃。有大小抽水機二副。騾馬。住屋。馬房。玻璃屋仔。大小土庫。馬車。幷田中用具。無一不備。價銀相宜。如有親朋欲營斯業者。請移玉步到來面商。勿失此良機也。

CHONG LEE YUEN
P.O. Box 48
Weyburn, Sask.
祥利園白



## 無上之委市杰酒 新價低廉

時利志打(三星)

良舊之穩委市杰酒

此告白位不是酒局或不時省政府登載

十三盎沙壹元二五
廿五盎沙貳元三毫
四十盎沙三元五毫

B. C. Distillery Ltd.



雲哥嘩 加拿大

## 旅洲花館

AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲哥華埠適中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉·溫泉浴室·近更改良裝脩完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎

電話 PA. 6962 門牌片叮
街東壹三九號馬金紫總堂樓下

司理馬本步敬啓



卑詩蒸酒有限公司啟



## 元發莊貨行

Yuen Fat Wah Jung Co. Limited
256, 260-262 Pender St. E. Vancouver, B.C.

★新到★
金英芳
◎水仙花

國貨目錄准拾月廿號寄發各方 僑胞如未有收到請賜函索取當卽如命奉上

電話 PAcific 1548



## 大機會

大補丸 十二月一號 復回原價

五元二毛購大補丸一盒 買壹送壹

極樂氏藥房
GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C.

◎大補丸補身補血功效
治腳冷脚震 治眼花耳鳴 能開胃消食
治常多夜尿 治補血行氣 治夜夢遺精
治精虛衰墮 治大便閉結 治尿後反滴
治腎虛腰痛 治子息虛花 治老人無力
轉老還童 以上之症自然藥到成功

風濕藥每樽二元 美容露每樽五毫

極樂氏包愈癬藥膏每盒一元
爛癬牛皮癬金錢癬各等癬症無論十年八年之頑癬將此葯搽之包無痛苦搽之五日全愈如無功效原銀奉回

注意 大補丸功力 包補血滋陰包無燥火包無傷身也大補丸有補血生精滋陰補腎實効也。如有夜尿。及老而無力。或夜不安睡。飲食不消化。氣血兩虛。大便閉結。脚部常見凍。眼花耳鳴。行路見倦。上列之症。服之功効如神。若無功効。原銀奉回。

開胃丸 搜毒丸 每樽二元
精補精藥水二元 服之補身 功効奇妙

京都雷鳴春精補精。乃著名御醫秘傳。皇宮御用補品。都門紳商。多知其事實而羨其效驗。專治腎損精虧。能力欠佳。丹田虧敗。夜尿腰痛。婦人經期肚痛。血虛難孕等症。神效。確天然寶貴補品。鎮守丹田健將也。

加加重雪白大花文華綢小衫 每件七元五
加重雪白中花文華綢小衫 每件七元五
加重雪白小花文華綢小衫 每件 七元
各色鷄皮綢小衫 每件四元五
雪白文華綢雙搭巾 每條三元五
雪白文華綢單搭巾 每條壹元壹
三條庄集團女裝絲巾 每盒 壹元
一尺四繡花檯冚 每張五元二毛五
大小男裝絲巾俱全

△冬節送禮佳品



加拿大 雲高華

## 廣裕隆利記

KWONG YEE LUNG CO. LTD.
135 Pender Street East
Vancouver, B. C.

冬季最完備之
貨價行情表

決于是月廿間付呈尊覽。如未收到。請函報卽奉上。

專接理大小丸仔。獨家用丸篩製造。庋誠乾潔。快捷無比。

電話泊太平 5652



固精益腎 立止夜尿丸 每樽沽銀壹元五毛

中華畫報 百〇三期 百〇四期 每四毫
婦女貞淫看破法九毫
性史批評 第一百五十期 紀念特大號 六毫
性史外集上下册九毫
人体的趣味和神秘 沽八毫
新寧雜誌 每册毫半

三次辦到良友畫報 將總裁戰時遺集 廉售八毫
良友出版 性慾研究 將總裁戰時遺集 廉售八毫
期期有到

★梁定邦報局★★★
Leong Ding Bong
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

請看第一段告白



## 代柬

本公所定於十二月十四日午後一時假座中華會館舉行追悼會敬請

親友蒞臨致祭

此啓

梁亞波 梁植南 梁植偉 梁植生 梁植耀 梁植廷 梁植偉 梁植權 梁植衡 梁植輝 梁植才 梁植培 梁植棠 梁植森 梁植光 梁植秀 梁植芳 梁植尚 梁植恒 梁植雄 梁植耀 梁植輝 梁植衡 梁植權 梁植偉 梁植廷

# 好戰獨夫歇罅之生平歷史 (七)

一九三零年。德帝國自由議院。已爲拿思黨所擾。褐色襯衫的拿思代表——一九三零年十月。德陸軍省報告拿思代表列隊進入自由議院左便議席。且高呼口號(Heil!)而其他代表則相繼側目微笑。一九三零年歇罅之國社黨在議院選舉獲大成功。包括有一百零六個議席。在一九二八年他們僅有十二個。

壹九三壹年二月。拿思代表和堯根堡的一部份政府黨員。列隊退出議席。所剩餘其他的代表。又相繼望着議院左方那空着的大本椅位置。而發出嘲笑。

一九三九年是歇罅的議院。所有代表在肅坐着——一九三九年一月六號在一間飾以卍字花章禮堂裏。所有的拿思傀儡。在靜聆着歇罅對於爲征服波蘭事件而演說。歇氏在這次演詞中。特別及將(歇氏的和平方案)獻給聯軍。這禮堂現成爲德國會地方(亦即歇罅議院)。所有代表在伸手致敬禮。常歇氏在這次演說完畢後。坐在下一級演說壇的拿思信徒。即起立轉身領導着。再向歇氏伸手致敬禮。在議院的入百七十三位代表。俱拿思黨徒或由歇罅所召集而來。聆候他所需要的演說而演說的。

黨命名的解釋。(選自某舊雜誌)——Nazis 拿思或作(納粹)爲奧國阿多路夫歇罅氏。於歐戰後利用德國青年愛國心所組織之國家社會勞働黨的名稱所縮寫。以復興德意志爲號召黨之制服爲褐色。故又名(褐衣黨)。有考據家解釋卍字爲古阿里安人崇拜太陽之符號。其蓄意云。德國古有文化較任何國家文化爲早云。

(完)

# 新奇嘅「測驗男女性情機」

各位齊全。世間夫婦。能夠性情和合的。眞是好少見。因爲性情不合而至攪出竟藤者。亦眞是痛苦到極。可見世間怨偶。多是性情不合的多。之講到如何而後可以得到一個性情和合的配偶。呢件野。我睇就乜野心理大家。科學大家都怕無法替你解決呢個問題也。雖然男女初結合之時。本來是可以考察一下對方的。不過那時兩方都在熱戀之中。頭腦固然暈暈地浪。大家亦互相掩住自己的短處。如何考察得清楚。好在乜野都有人研究到。現在又有一位仁兄製出一副巧妙嘅機械。嚟解決呢條難題了。呢副機器嘅名。講出嚟你已經覺得奇怪。叫做測驗性情和合機。係最近由美國哈佛大學。個位人類學博士蔡伯爾所發明。你估佢點測驗法。佢架機好似一副影畫戲機嘅。機前有一盞黑光發射燈。機內有幾個磁吸感應器。機後有兩個反應度數表。測驗時。被測驗的兩位仁兄仁姊。在一個房內。大家手拉手。機則放在房外。隔一度窗。窗上掛一幅白布。然後博士在外頭。開動黑光線射上白布。黑光線受影上感應。傳入感應器。感應器中磁電。受了感應後。發出反應磁電氣。推動反應度數表。表中指出度數。互相推測。推出各種公式。證明兩方性情。再用公式比較。嘅就清清楚楚。知到兩位仁兄仁姊性情相合否矣。佢副機發明之後。曾經測驗男女數百對。結婚後。都話佢靈擘到極。一致登報宣揚呢副機。老友。你有愛人未。不妨測驗吓至好拉埋也。

# 寥寥集 (織文)

直。諒。多聞。所謂益者三友。友直。友多聞。似乎還不難。友諒便很不容易。

古之君子。其責己也重以周。其待人也輕以約。今人則往往背道而馳。於是。忽略了自己。祇看到了別人的壞處。

沒有一件事情比違背良心更苦痛。也沒有一件事情比心安來得更愉快。

很有許多人。把青年當做不知事理的孩子。其實他們比老於世故的人要明白得多。不。合理得多。因爲他們純潔無邪。光明的心地。沒有夾雜一些私利。

能夠把自己的精神物質無條件的幫助別人。贊助社會。以及國家民族。無論他的動機如何。總是令人值得感佩的。

在這人事日煩的社會。青年需要學習的範圍太廣泛了。以有涯隨無涯。殆已。所以努力而合理去找尋空閒時間。是學習青年的必要條件。這就是所謂捉插時間和利用空間。

# 花 (潮生)

許多著名的植物學家的意見。都認爲金鳳花。是今日世界上各種花類的始祖。

過去十年間。被培植出來的天竺牡丹花。大約有八千種以上。

世界各國都有自己的國花。例如埃及是蓮花。英格蘭是玫瑰花。蘇格蘭是薊花。愛爾蘭是酢漿草。威爾士是葱花。西班牙是石榴花。德國是矢車菊。日本是櫻花。

菊花是一種可愛的花。但它差不多完全無氣味的。即使有氣味。亦是很難嗅的。並不像許多花那麼清香撲鼻。

美國佛羅里達省。有一種很奇怪的花。形狀和天鵝一樣。專捕捉昆蟲吞食。它能發出一種香甜的味道去吸引那些飛蟲。

一朵花表現出來的顏色。就是這朵花。所不能吸收的光系中的一種顏色而已。例如。一朵黃色的花。便是因爲它只能吸收種種顏色。而不能吸收黃色。所以就把黃色反射出來。使我們見到它是黃色的。

詩界

# 自壽感懷七律二詠

(都郎自李重平)

行年不惑未知幾。世事茫然見識微。
湖海淪留人已老。風塵歷盡事全非。
圖名貪利無心向。濟弱扶傾與願違。
阮籍猖狂躬自悼。窮途悲淚暗中揮。

其二

奔走天涯東復西。遍遊南北甚栖栖。
鷄鳴而起行何促。鳥倦知還路已迷。
利蔽崎嶇難進取。名場傀儡不堪題。
英雄今古皆高隱。看破世情萬象低。


裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. Victoria, B.C.
P.O. Box 1155 Phone E.1631

新到大宗 冬節貨品
行情印便
函索即寄

偷君用惡頓嫩幼烟絲自捲烟仔。則更加得償心願。事因惡頓烟絲係特別用最優良之烟草配製而成者也。

生隆棧藥材 膏丹丸散 總發行所
生隆棧記司理君鑒弟素患腎病以致体魄積弱昨曾購服 貴號之「三鞭補腎丸」一大盒照法服之果見功效超羣倘非素有研究實不足稱功效如此之速也弟食丸後腎病悉除精神百倍感激殊深矣謹誌數言代爲宣揚俾我儕梓有腎虧求補者之指南也
旅卑詩省尾臣埠番禺省城下良村人弟江社女恭頌

代售美國專科醫生 立止扯氣器具 每副拾六元五如再買藥水每樽五元七毛五
此藥露專治咳嗽氣喘痰涎壅盛以致呼吸不利甚至喉中聲響面色變常或時操瓦廠工業每聞木塵阻塞而喘尤能奏效凡患喘者當即購用藥力一到任何辛苦立能解除擔保見效

◎國醫趙邦立統理內外全科寓內
▲本號以丸篩造丸庋潔圓滑工作精良接製丸仔快捷妥當
Sang Lung Jan. 35 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone MAine 6985

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸(Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水「Leland's Rheumatic Remedy」 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水「Leland's Kidney Tonic」 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

雲高 賽來旅館 華埠
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
電話「佛矢辟」七四六〇
賽來旅館 設在雲城 片打街東 二五八號 樓高五層 房間百二 被褥鮮明 四時順應 冷熱水龍 常居亦可 暫住聽命 租價克已 往來利便 向所讚稱 僑胞賜顧 格外歡迎
本旅館 同人 謹啓

歌匿兄弟有限公司
CORNETT BROS. LTD.
33 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
各號碼及各樣皮均齊備

喜市定街東三十三號
★★★(請……看)★★★
代寶「華市靡」「亞市多利亞」「市李他」及「化羅閃」各種靚靴 每對由八元五毛至十五元
黃及黑「歌地」靴 每對三元九五
「市別士打」靴 每對四元九五
「佛化連」靴 每對六元六毫

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.
羅省總行 通訊地址
方書贈閱 函索便寄
本醫生由唐返 美寓羅省總行 診理中西男婦 內外全科肺癆 咳血跌打癰疽 瘋癬痔漏爛脚 奇難雜症

▲危機四伏幸出重圍
弟于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最見效快者內服脚腫丸外搽脚腫水連付四次幸得藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節腫硬痛到乎地吔之嗟行不得也哥哥之嘆又要求曹先生出化寶止其痛消其腫用葯如拈剌回憶兩場大病幸賴曹先生挽救殘軀無以爲報僅繕數言登諸報端以銘謝悃
W. V. Ting, Rt. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.
胡持棨恭頌

▲幾乎餓死
弟患喉症日甚一日會醫閉塞粒水不能下咽不言不食已越星期徒用西法難愈絲毫內子親戚十分担憂于是車曹統新先生貴舍診治先用藥薰開其閉隨漸施藥帶出其潺內服湯劑數日便妥回念此次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱
中山梁穀叩
719 20th St. Los Angeles, Calif. U.S.A.

倫用櫈地架梨烟仔紙。以自捲烟仔則較易又耐久。紙質潔薄。柔軟。又有膠汁。一小包內有煙紙兩卷。請今日採購之。

加拿大域多利 茂利雜貨有限公司
MORLEY COMPANY LTD.
148-552 Fisgard St. P.O. Box 1164
Victoria, B. C. Canada.

運到大幫
正雙托
即日上市 水仙花王
冬節期中 國貨送禮佳品
廉價批發 國貨行情冬季刊出版
歡迎函索即閱奉


## ▲▲來函申謝照錄

中和別墅列位仁兄大鑒敬啟者弟昨由貴埠乘車一路平安抵步卡城請舒尊念至弟日前寄寓貴墅有兩旬之久深蒙諸仁兄照料一切銘感五中將來弟之疾痛若得痊愈之日全賴各手足所賜之力也伏望諸仁兄高居貴境起居清泰所謀遂意則弟不勝翹望耳現弟無以酬報今謹誌數言聊申謝悃餘言欠贅後報佳音謹此並祝

籌安

民國卅年十一月廿一日　弟梁樹宇積城宇頓

（雲埠梁定邦報局告白位）


GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

▲▲雲高華埠 佐治大旅舘

本旅館在雲埠繼街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意電話「辟矢佛」〇〇二四

司理人余朋和 鄭福滋同啓

▲請惠秋季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收秋季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。慨予依數繳下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

Gain Mon Sie 代理
P. O. Box 1437
Quesnel, B. C. Can.

敬文氏

大贈送一律收銀八折（藉謝顧客）

▲紅色轟力丸　每盒百粒　原價五元　暫收三元
▲正強大器丸　試用壹元　雙料五元　加料拾元
▲強大器藥水　試用壹元　單料三元　雙料五元二五
▲丈夫奇丸　雙料五元　試用壹元

以上各種補品包無亢烈傷身之弊。補氣血。添精神。强身健体。凡患虛弱不振。疲倦。耳鳴。眼花腰痛，夜便。尿後反滴者服之奏効如神。

寄費壹毛買者自理各國均准入口服法有說明書 C.O.D. 不受寄銀紙請買担保。

Pilsener Beer
（漂臣那啤酒）
一九三六年
敦倫頭獎
英國次獲
兩在
Vancouver Breweries Limited
本公司兼製
Cascade & U. B. C.
此白是丕詩省酒或局所登載

統理男女內外全科
西醫 趙社鴻
西醫
電話醫所 MA. 2053
住所 PA. 8982

Dr. Frederick S. Chu
16 Hastings St. E.
Holden Building
Vancouver, B. C.


## ▲廣東新聞▼

### 敵侵犯西北江戰訊

香港飛郵　此次南三花駐防敵僞軍集合五六千人　進犯三水蘆苞西北江一帶　係牽制湘北大會戰　九月二拾四日上午六時　分三路陸續進犯　飛機竟日往來助戰　第一路由西南入蘆西公路　第二路由三水城入楊梅墟黃塘　第三路由花縣赤白坭入三水永平墟　第一第二路　廿五日到達蘆苞　第三路到永平　廿七日到界排敢咀會合　進犯清遠城在城巷戰　有飛機電船再戰　廿八九等日　被我伍覲淇司令所部及各軍將其擊敗　死傷數百人　即日有敵傷兵運回　有敵電船一艘　被我擊沉　有一電船在石角梅面　觸石沉沒　十月一日總退却　一由蘆西公路退　一由永平退　一由黃塘墟退　一由虎眼崗過花縣大潟墟退回原防地　敵軍進犯時　帶同僞維持會人員　官佈敵軍德政　此則幷未有縱火殺人事　拒戰敗退却時遷怒村民　搶掠縱火　清遠城被搶損失極巨　永平全墟燒剩十間左右　柳寨街棚被燒十分之七　蔣岸岑姓被燒屋宇最多　其各姓屋宇　亦有被燒　蘆苞市內河畔街麥街等被燒數十間　潭塞被燒十餘間　獨樹崗被燒大祠堂屋宇數十間　其餘黃塘寶月堂楊梅墟蝦村等　各被燒數十間　三水縣政府及機關團體當時遷李州　敵軍並未到過　現縣政府及各團體機關　已返蘆苞辦公防軍亦照常佈防　人民照常安業忽聞湘北我軍大勝　人人歡欣鼓舞云　三水縣政府　接六十四軍轉來九戰區特電　略稱敵襲湘北　集十六七萬人　在湘北大會戰　結果生擒敵軍二千餘名　傷斃敵軍三萬餘名　敵第二師團長陣亡　第四師團長被擄　獲輕重機關槍二千餘挺　大小砲五十餘門　裝甲車坦克車百餘輛　運輸車三百餘輛　其輜重子彈無數　尚有敵兩師團被追擊包圍中　此次我軍會戰　以薛部爲主力　廣西江西各一集團參戰　廣東一軍　行至中途　我軍已獲大勝我机參戰有二百架云

### 粵省鹽貴請減鹽稅

香港飛郵　廣東各地鹽糧價漲　每担價值須在大洋六百元以上　其原因係牽制湘北大會戰　九月二拾四日上午六時　分三路陸續進犯　飛機竟日往來助戰　第一路由西南入蘆西公路　第二路由三水城入楊梅墟黃塘　第三路由花縣赤白坭入三水永平墟　第一第二路　廿五日到達蘆苞　第三路到永平　廿七日到界排敢咀會合　進犯清遠城在城巷戰　有飛機電船再戰　廿八九等日　被我伍覲淇司令所部及各軍將其擊敗　死傷數百人　即日有敵傷兵運回　有敵電船一艘　被我擊沉　有一電船在石角梅面　觸石沉沒　十月一日總退却　一由蘆西公路退　一由永平退　一由黃塘墟退　一由虎眼崗過花縣大潟墟退回原防地　敵軍進犯時　帶同僞維持會人員　官佈敵軍德政　此則幷未有縱火殺人事　拒戰敗退却時遷怒村民　搶掠縱火　清遠城被搶損失極巨　永平全墟燒剩十間左右　柳寨街棚被燒十分之七　蔣岸岑姓被燒屋宇最多　其各姓屋宇　亦有被燒　蘆苞市內河畔街麥街等被燒數十間　潭塞被燒十餘間　獨樹崗被燒大祠堂屋宇數十間　其餘黃塘寶月堂楊梅墟蝦村等　各被燒數十間　三水縣政府及機關團體當時遷李州　敵軍並未到過　現縣政府及各團體機關　已返蘆苞辦公防軍亦照常佈防　人民照常安業忽聞湘北我軍大勝　人人歡欣鼓舞云　三水縣政府　接六十四軍轉來九戰區特電　略稱敵襲湘北　集十六七萬人　在湘北大會戰　結果生擒敵軍二千餘名　傷斃敵軍三萬餘名　敵第二師團長陣亡　第四師團長被擄　獲輕重機關槍二千餘挺　大小砲五十餘門　裝甲車坦克車百餘輛　運輸車三百餘輛　其輜重子彈無數　尚有敵兩師團被追擊包圍中　此次我軍會戰　以薛部爲主力　廣西江西各一集團參戰　廣東一軍　行至中途　我軍已獲大勝我机參戰有二百架云

### 順德縣府遷徙近況

香港飛郵　順德縣全屬　久經淪陷　政府爲維持稅收　及鼓舞人心　宣傳抗建政令起見　仍設立縣府　遙領縣治　且常時派員密赴各鄉鎮　向民衆宣慰　查順德縣府曾設於中山縣屬前山斗門等地　自中山各地亦相繼淪陷　現該縣又遷至新會屬第五區棠下墟附近一小村落祠中　暫假爲辦公地址　蓋由該地可以赴順德屬江尾　然後轉赴順德各鄉　惟近日此地已被敵人嚴密封鎖　不易通過　縣府政令　各職員暫難及於順德內各地云

舉操氏實驗殺毒藥

寄葯郵費買者自理

◎祖國膏丹丸散藥油藥水

加東 鍾慕唐上言

各藥用法另單說明

補腎良藥 買壹贈壹

●實驗鹿尾把補腎丸 六兩庄一料銀五元

以上兩種補品。任從揀購。欲購何種。均隨尊意。賜顧時希爲言明。另郵費二毫

●祖傳實驗新舊諸般百毒搜毒葯精每樽三元

此藥精無論初起或舊症復發服後一切惡毒從大小便澈底清除並無阻礙工作之憂萬試萬靈誠治百毒獨一無二之聖藥也

◎食過參茸百補丸係好話好

弟體質素弱加以操工過勞常患頭暈眼花不思飲食夜多小便等弊病于茲有年心焉憂之惟自購食舉操氏監製參茸百補丸之後果然奇功立見頭暈眼花之苦已除夜便亦止而且食量日增足見此丸功用之神妙眞有不同凡品謹綴數言登諸報端爲我僑胞求補品告焉

Prince Cafe, Durham, Ont.

榮榮公司啟事

本店出製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖窄狹。特遷往喜市定。街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。倘希源源賜顧爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone High. 3041

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver. B. C. Canada
電話 PACIFIC 9853

新到特大五萬篇庄　通書　五毛
分類往還政界模範尺牘　六毫
文牘不求人「交際大全」　壹元
操縱愛人秘訣一百條　三毫五
婦女性相研究眞淫看破法　六毫
青年必讀處世的秘訣　六毫
男女常識百科全書　風月寶鑑
洋庄原價五元　特售二元五
結婚的幸福六毫　性教育三毫五
兩性生殖學八毫　性慾讀本八毫
奇女子余美顏摩登情書
附余美顏小史及英文情書　八毫
圓光眞傳　八毫　扶乩眞傳　八毫
相理衡眞三毫五　地理鉛彈子六毫
奇俠精忠傳　共四集　二元五
峨嵋飛俠傳元二　風流女俠　六毫
標点武則天四毫　標点董小宛四毫
足本大字醫宗金鑑二十四册　四元
增廣靈驗驗方新編　壹元二
丘鶴儔著
新歌曲譜　國樂新聲　二元
中西對照琴絃樂譜。。。。八毛
東方四毫良友四毫
中華四毫新寧毫半
香港循環報壹毫　中華新地圖五毫
探海燈二張壹毫　廣東大地圖壹圓
書籍一律包寄　目錄印備函取即奉

△△華新書局
本局現辦到大帮過冬過年送禮蔴糖。化粧香品。自來墨水筆。中西古今書籍。商號住戶應用冬節年節裝飾品平賣。
△新款賀年咭出市
△甲種五彩精美中英文賀年咭　每打壹元
△乙種五彩精美中英文賀年咭　每打八毫
上列甲乙兩種賀年咭內有山水雪景花草樹木過冬過年節景象圖張張不同每張均以五彩顏色精印非特雅觀而且兼印有唐番字中西人均適用

Wah Sun Book Shop
62 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

▲往機四伏幸出重圍
第于五月間初由加拿大國家航空事業公司開始

奇花洗衣館
KEEFER STEAM LAUNDRY
Dry Cleaning and Lining Supply
238 Keefer St. Vancouver, B. C.
Phone PAcific 7940

廣珍金店
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
PAcific 5816

本號常備各款中·西·新頴首飾

布路華

男女裝價由二十四元七五起

最近又辦到大帮壹九四一年各著名公司新款手錶·袋錶·如布路華·俞利陣·瑞士·等公司出品·價錢相宜·瑞士公司手錶十五粒石·男裝由八元九毛五起·女裝由九元九毛五起·

摩登旅社
域多利 賀臣街
MODERN HOTEL
551 Johnson Street
Victoria, B. C.
〔電話〕PHONE EMP. 1024

本旅社設在域多利埠贊臣街·地位鄰近華區·出入異常利便·房間傢私華麗·空氣光線充足·床褥雅潔·水喉常熱·嚴寒時候·煖氣備設·招待慇懃·房租克己·僑胞惠顧·無任歡迎·

司理關邦健謹啓

新亞旅社
雲高華埠
HOTEL SUN AH
〔電話〕PHONE MARINE 9064
100 Pender Street East
Vancouver, B.C.

本社設在華區·位居適中·房間空氣·床褥潔淨·煖氣熱水·非常充足·各界僑胞·往來駐宿·長住暫居·携隨行李·一切週妥·取價特廉·輪船車票·服務代辦·如蒙垂委·竭誠歡迎·

司理關邦健謹啓

英華公司
雲高華埠 蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造
各款中西服式零沽批發價格相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

電話 PAcific 5716

本舘洗衣　工作精美
穿着多天　依然華美
兼代修補　不另計費
一切服務　包令滿意
如未光顧　請祈一試
大小帮襯　歡迎不已

支店在緬街二四五號 245 Main St.
片打街代理處 炳記理髮所
〔中西價目表印備承索即奉〕

（本店宜僱華廚一名）

JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

加拿大 中醫鍾被生 雲高華

補血煖腎固精丹 每料貳圓
崙治精血耗竭入門倒戈腎囊濕冷小便後滴腰痛足軟精神頹憊等病服完一料包能見效非是妄言欺世請嘗一試便知奇功

每樽二元

弱者可强徵者可鉅腎弊無能者救星
消痰止咳丸 每罐三毛五
消毒洗葯水 每罐元五
洗時並無痛苦日洗數次其毒立消
斷根枯痔散 每料二元
此痔散包能斷根搽一星期之久痔頭干枯自然脫下永無復發

消毒藥王毒必消藥精 每料三元
消毒者專消內蘊之惡毒也。所以無論新舊毒症。或虫騰蟻咬。或筋骨疼痛。或流或腫。或刺或痛。百般惡毒。服盡一料。包能奏效。若無効力原銀奉回

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫
本醫師必按症發藥限期
全愈僑胞光顧無任歡迎
西醫 龔邦耀
擅醫風濕爛脚新舊花柳等症針射電療全備
DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
電話 PAc. 8610
醫務所 High. 2614R 住宅


## ▲粵屬新聞▼

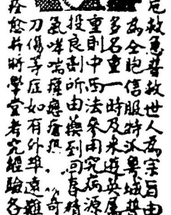
### 敵寇北犯之空氣

香港飛郵　日來廣州附近　敵軍陸續增加　珠江三角洲一帶　頗作大規模之調動　從可靠方面探悉　粵中敵軍現新增約一個半師團　惟番號似仍屬從湘鄂調回之廿六師團等部隊　並非從敵國本部調來　統計現駐廣州及增從花外圍綫敵軍　共約六萬至七萬人（僞軍尚未計入）因此各方　盛傳敵軍在粵北或將再度發動攻勢　記者昨特走訪本戰區某高級將領叩詢一切　承告如下

▲北犯空氣▼　敵軍在湘粵慘敗　迄今尚未足匝月　突又增兵數萬人于廣州　其陰謀叵測　自在意中　至敵是否沿粵漢路北進　截至目前止　尚難判斷　但從過去經驗及敵軍實力觀察　顯尚少可能　蓋敵軍上月進犯湘北　原在一鼓攻入長沙　威脅衡桂韶關　其或乘勢打通粵路　但因我軍部署得宜　愈戰愈强　卒招慘敗　敵此次糾集十餘萬人　攻略長沙一地而不可得　竟至死傷逾四萬人　今後欲貫通粵漢路　其需用兵力之龐大及犧牲之重　與所遭困難　當不難想像得之　當長沙敗退時　犯清遠之敵已知難而退　目前湘北恢復原態　其鉗式夾攻企圖顯已粉碎　粵敵自更不輕易作大規模之北犯也

▲敵軍動向▼　關于敵軍集中廣州　用意何在　頗爲一般人所欲悉　從大局觀察　敵閥仍欲利用粵省爲南進跳板　縮短台灣至瓊越間之距離　因廣州與粵南相距不遠　可以利用艦隊迅速調動　無論敵軍發動攻滇侵秦　都可隨時由廣州抽調應援　故敵人增兵廣州　不離下列三種原因　㈠過境性質　在珠江區整編及補充　以備轉用其他戰場　㈡虛張聲勢　伺機作一次規模的「掃蕩戰」　消除廣州外圍我軍威脅　㈢防我冬攻反攻　據最近所接報告　廣州敵軍一部正陸續南調　多圍綺步聯隊及山地野戰軍　其在越南蠢動之可能性　正逐漸增加

（未完）



本醫生精究醫學以扶危救苦普救世人為宗旨又為全抱信服時又奧妙醫學專門多名重一時及來函求醫者屬是寄症若干種中西法參用究病源根據實驗細心研究用藥到即除治內傷吐血咳嗽眼科幽微疑難雜症如有外舉一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外舉一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外舉一切婦科小兒科跌打刀傷等